



REPUBLIKA E SHQIPERISE
MINISTRIA E BUJQESISE, E USHQIMIT
DHE E MBROJTJES SE KONSUMATORIT

DPSUMK

Adresa: Bulevardi "Deshmoret e Kombit" nr.2, Tirane.

Tel./Fax: +259 333

Nr. 4195 prot.

Tirane, me 7.10. 2008

URDHËR

Nr. 438 Datë 7.10.2008

PËR

**MIRATIMIN E RREGULLORES "MBI KUSHTET E SHËNDETIT PUBLIK DHE
TE SHËNDETIT TË KAFSHËVE TË ÇERTIFIKATAVE TË QUMËSHTIT SI
LËNDË E PARË DHE TË PRODUKTEVE ME BAZE QUMËSHTI PËR KONSUM
HUMAN".**

Në mbështetje të nenit 102 pika 4 të Kushtetutës, ligjit Nr. 9863, dt 28.01.2008 "Per Ushqimin", nenit 76 te ligjit Nr.9590, dt 27.07.2006 "Per ratifikimin e Marreveshjes se Stabilizim Asociimit ndermjet Republikes se Shqiperise dhe Komuniteteve Europiane e Shteteve te tyre anetare" dhe V.K.M Nr.463, dt 05.07.2006 "Per miratimin e planit kombetar per zbatimin e Marreveshjes se Stabilizim Asociimit" i ndryshuar, me propozim të Drejtorisë së Përgjithshme të Sigurisë Ushqimore dhe Mbrojtjes së Konsumatorit,

URDHËROJ:

1. Miratimin e rregullores "Mbi kushtet e shëndetit publik dhe të shëndetit kafsheve të certifikatave të qumështit si lëndë e parë dhe të produkteve me bazë qumështi për konsum human".
2. Ngarkohet Drejtoria e Përgjithëshme e Sigurisë Ushqimore dhe Mbrojtjes së Konsumatorit dhe Drejtoritë Rajonale të Bujqësisë, Ushqimit dhe Mbrojtjes së Konsumatorit për zbatimin e këtij Urdhëri.

Ky urdhër hyn në fuqi menjëherë.

MINISTRI

Jemin GJANA

RREGULLORE MBI

“KUSHTET E SHENDETIT PUBLIK DHE TE SHENDETIT TE KAFSHEVE TE CERTIFIKATAVE TE QUMESHTIT SI LENDE E PARE DHE TE PRODUKTEVE ME BAZE QUMESHTI PER KONSUM HUMAN”.

NENI 1

Kjo rregullore ka per qellim percaktimin e rregullave te importit dhe modelin e certifikates se qumeshtit si lende e pare dhe produkteve me baze qumeshti.

Importi i qumeshtit dhe produkteve me baze qumeshti lejohet vetem ne se qumeshti dhe produktet me baze qumeshti jane e perputhje me nenet 2 dhe 3 te kesaj rregulloreje.

Tranzitimi dhe magazinimi i qumeshtit dhe produkteve me baze qumeshti lejohet vetem ne se qumeshti dhe produktet me baze qumeshti jane ne perputhje me nenin 4

NENI 2

1. Republika e Shqiperise lejon importimin e qumeshtit (si lende e pare) dhe produkteve me baze qumeshti prej vendeve te treta te paraqitur ne kolonen A te Aneksit I te kesaj rregulloreje.

2. Republika e Shqiperise lejon importimin e qumeshtit dhe produkteve me baze qumeshti qe i jane nenshtruar :

(a) nje trajtimi te vecante ne te nxehte me nje efekt nxehtesie te njenjte me ate qe arrihet nga procesi i pasterizimit ne 72 grade C per te pakten 15 sekonda,

(b) e mjaftueshme per te siguruar nje reaksion negativ ndaj testit fosfataze,

prej vendeve te treta sic paraqitet ne kolonen B te listes ne Aneksin I te kesaj rregulloreje ku nuk kercenohen nga Afta Epizootike.

3. Republika e Shqiperise lejon importimin e qumeshtit dhe produkteve me baze qumeshti qe i jane nenshtruar per me teper :

(a) nje procesi sterilizimi me F0 me vlere te njejte ose me te madhe se tre,

ose

(b) nje trajtim me temperature ultra te larte (UHT) ne 132 grade C per 1 sekonde,

ose

(c) nje trajtim pasterizimi per nje kohe te shkurter ne temperaturen 72 grade C per te pakten 15 sekonda ose nje efekt pasterizues te njejte per te arritur nje reaksion negativ ndaj testit te fosfatazes (HTST) aplikuar dy here te qumeshti me nje pehash (PH) te njejte ose me poshte se 7,0,

ose

(d) nje trajtim HTST i qumeshtit me nje ph te njejte ose me te larte se 7,0,

ose

(e) nje trajtim HTST i kombinuar me nje trajtim tjetër fizik ne lidhje :

(i) uljen per me teper te ph poshte 6 per 1 ore,

(ii) nxehje shtese ne 72 grade C ose me shume, kombinuar me tharje ,

prej vendeve te treta paraqitur ne kolone C te listes se Aneksit I te kesaj rregulloreje kur kercenohen nga semundja e Aftes Epizootike

NENI 3

1. Ngarkesat e qumeshtit dhe produkteve me baze qumeshti prej vendeve te treta te autorizuar ne perputhje me nenin 2 te kesaj rregulloreje duhet te jene e shoqeruar dhe duhet te plotesoje kushtet e deklaruar ne nje certifikate shendetesore te leshuar ne perputhje me modelin e pershtatshem, paraqitur ne Aneksit II te kesaj rregulloreje si me poshte:

(a) “qumesht –QLP” per qumesht si lende e pare nenkupton qumeshtin e mbledhur ne nje qender grumbullimi, qender standartizimi, stabiliment trajtimi ose stabiliment perpunimi,

(b) “qumesht- QLPP” per produktet e qumeshtit si lende e pare ,

(c) “ qumesht –QTTB per qumesht te trajtuar termikisht ,produkte me baze qumeshti te trajtuar termikisht dhe produkteve me baze qumeshti qe vijne prej qumeshtit te trajtuar termikisht prej vendeve te treta qe nuk kercenohen nga semundja e aftes epizootike te paraqitur ne kolonen B te Aneksit te I te kesaj rregulloreje,

(d) qumesht- QTTC per qumesht te trajtuar termikisht ,produkte me baze qumeshti te trajtuar termikisht dhe produkteve me baze qumeshti qe vijne prej qumeshtit te trajtuar termikisht qe vijne prej vendeve te treta qe kercenohen nga semundja e aftes epizootike paraqitur ne kolonen C te Aneksit te I te kesaj rregulloreje,

2. Certifikata shendetesore plotesohet ne perputhje me Aneksit II e kesaj rregulloreje.

NENI 4

Qumeshti dhe produktet me baze qumeshti, prej vendeve te treta te autorizuar, ku nje shperthim i semundjes se Aftes Epizotike ka qene kercenues ne 12 muajt e fundit ose qe kane qene jashte vaksinimit kunder semundjes se Aftes Epizotike ne 12 muajt e fundit,

para se ato te hyjne ne vendin tone, i neneshtrohen nje prej trajtimeve te paraqitura ne Nenin 2(3) te kesaj rregulloreje.

NENI 5

Kjo rregullore hyn ne fuqi me miratimin e saj.

MINISTRI

Jemin GJANA

ANEKSI I

LISTA E VENDEVE TE AUTORIZUARA

“+” vend i autorizuar

“0” vend i pa autorizuar

Kodi ISO i vendit te trete	Vendi i trete	Kolona A	Kolona B	Kolona C
AD	Andora	+	+	+
AL	Shqiperia	0	0	+
AN	Hollande	0	0	+
AR	Argjentine	0	0	+
AU	Australi	0	+	+
BG	Bullgari	0	+	+
BR	Brazil	0	0	+
BW	Botsvana	0	0	+
BY	Biellorusi	0	0	+
BZ	Belize	0	0	+
BH	Bosnje-Hecego	0	0	+
CA	Kanada	+	+	+
CH	Zvicer	+	+	+
CL	Kili	+	+	+
CN	Kina	0	0	+
CO	Kolumbia	0	0	+
CR	Kosta Rika	0	0	+
CU	Kuba	0	0	+
DZ	Algjeri	0	0	+
ET	Etiopi	0	0	+
GL	Groenland	0	+	+
GT	Guatemala	0	0	+
HK	Hong-Kong	0	0	+
HN	Honduras	0	0	+
HR	Kroaci	0	+	+
IL	Izrael	0	0	+
IN	Indi	0	0	+
IS	Island	+	+	+
KE	Kenia	0	0	+
MA	Marok	0	0	+
MG	Madagaskar	0	0	+
MK	Maqedoni	0	+	+
MR	Mauritani	0	0	+
MU	Mauritus	0	0	+
MX	Meksik	0	0	+
NA	Namibi	0	0	+
NI	Nikaragua	0	0	+
NZ	Zeland e re	+	+	+

PA	Panama	0	0	+
PY	Paraguaji	0	0	+
RO	Rumani	0	+	+
RU	Rusi	0	0	+
SG	Singapor	0	0	+
SV	El Salvador	0	0	+
SZ	Suisland	0	0	+
TH	Tailand	0	0	+
TN	Tunizi	0	0	+
TR	Turqi	0	0	+
UA	Ukrahine	0	0	+
US	Sh.B.A	+	+	+
UY	Uruguay	0	0	+
ZA	Afrika e jugut	0	0	+
ZW	Zimbave	0	0	+

ANEKSI II

Modelet Certifikatave shendetesore

-“qumesht –QLP” per qumesht si lende e pare, prej vendeve te treta te cilet jane paraqitur ne kolonen A, nenkupton qumeshtin e mbledhur ne nje qender grumbullimi,qender standartizimi, stabiliment trajtimi ose stabiliment perpunumi,

-“qumesht- QLPP” per produktet e qumeshtit si lende e pare prej vendeve te treta te cilet jane paraqitur ne kolonen A te Aneksit 1,

-“ qumesht –QTTB per qumesht te trajtuar termikisht ,produkte me baze qumeshti te trajtuar termikisht ose produkteve me baze qumeshti qe rrjedhin prej qumeshtit te trajtuar termikisht , prej vendeve te treta qe nuk kercenohen nga semundja e Aftes Epizootike te paraqitur ne Aneksin1, kolona B,

-qumesht- QTTC per qumesht te trajtuar termikisht, produkte me baze qumeshti te trajtuar termikisht ose produkteve me baze qumeshti qe rrjedhin prej qumeshtit te trajtuar termikisht , prej vendeve te treta qe kercenohen nga semundja e aftes epizootike paraqitur ne kolonen C te Aneksit 1,

-qumesht-T/M per qumesht dhe produkte me baze qumeshti per tranzitim/ magazinim ne KE

Shenim

- (a) Certifikata shendetesore leshohet nga vendi eksportues bazuar ne modelin e paraqitur ne Aneksit II sipas modelit korrespondues per qumeshtin dhe produktet me baze qumeshti

Model i certifikates se Qumeshtit si Lende e Pare

CERTIFIKATE SHENDETESORE	
<p>1.Derguesi (Emri dhe adresa e plote)..... </p>	<p>Per qumeshtin (lende e pare) per konsum per njerëzit nga vendet e treta Autorizuar ne kolonen A te Aneksit I</p> <p style="text-align: center; margin-top: 20px;">ORIGINAL</p>
<p>2.Marresi (Emri dhe adresa e plote) </p>	<p>3. Origjina e produkteve te qumeshtit si lende e pare 3.1 Kodi ISO dhe Emri i vendit dhe rajonit ku aplikohet 3.2Kodivendit 3.3 Emrin dhe aprovimin zyrtar ose nr e regjistrit te nderteses se prodhimi,qendres mbledhese, qendres standartizuese aprovuar per eksportim ne BE..... </p>
<p>5.Destinacioni i qumeshtit (lende e pare) 5.1 Shteti..... 5.2 (qendra mbledhese), (qendra standartizuese) (stabilimenti perpunues) i destinacionit </p>	<p>4 .Autoriteti kompetent 4.1 Ministria..... 4.2 Sherbimi..... 4.3 Rajoni 6. Vendi i nisjes per eksport </p>
<p>7. Mjeti i transportit dhe identifikimi i ngarkeses 7.1 (kamioni),vagoni,anija,avion 7.2 Nr i regjistrit ,anija dhe emri ose numri i fluturimit.. </p>	<p>7.3 Identifikimi i ngarkeses</p>
<p>8.Identifikimi i QLP 8.1 QLP prej.....lloji i kafshes 8.2 Nr i kodit..... 8.3 Paketimi..... 8.4 Nr i njsive te paketimit..... 8.5 Pesha Neto.....</p>	

9. Vertetimi shendetesor i kafshes

Une veteriner i neneshkruar zyrtarisht nepermjet kesaj vertetoj :

9.1 qe QLP ipershkruar me siper eshte marre prej kafsheve:

- a) te kontrolluara prej zyres se sherbimit veterinar,
- b) te vendeve ose rajoneve te pastra nga semundja e Aftes Epizootike ,Rinderpest, per 12 muajt e fundit
- c) qe i prkasin ndertesave te pastra prej dy semundjeve Aftes Epizootike ,Rinderpest
- d) qe jane subjekt i rregullt i kontroleve te inspektoreve veterinar per te siguruar qe ato plotesojne kushtet e deklaruar ne Aneksin A, Kapitulli I i Direktives 92/46/EEC

9.2 qe une jam njohur me kerkesat shendetesore te kafsheve te Direktives 92/46/EEC

10. Vula dhe neneshkrimi

Leshuar ne, me.....

.....
Neneshkrimi i veterineit zyrtar

Vula

.....
Emri kualifikimi dhe titulli

11. Vertetim shendetesor publik

Une veteriner i neneshkruar zyrtarisht nepermjet kesaj vertetoj :

11.1. qe QLP i pershkruar me siper :

- a) nuk eshte ne peruthje me gjetjet e planeve monitoruese me te fundit ekuivalente me ato te paraqitura ne Direktiven 92/46 EEC, perfshire mbetjet e substancave anti-mikrobiale qe kalojne limitin te deklaruar ne Aneksin I dhe III te Rregullores se Pergjithshme (EEC) Nr 2377/90;
 - b) nuk eshte ne peruthje me gjetjet e planeve monitoruese me te fundit ekuivalente me ato te paraqitura ne Direktiven 92/46 EEC, perfshire mbetjet e pesticideve qe kalojne limitin te deklaruar ne Aneksin II te Direktive 86/363 EEC;
 - c) nuk eshte ne peruthje me gjetjet e planeve monitoruese me te fundit ekuivalente me ato te paraqitura ne Direktiven 92/46 EEC, perfshire kontaminantet qe kalojne maksimumin e tolerances te deklaruar ne listen e vendeve perfshire ne Neninin 2(3) te Rregullores se Pergjithshme EEC 315/93
 - e) vjen prej stabilimenteve te regjistruara dhe te kontrolluara persa i perket kerkesave te higjenes ,deklaruar ne Kapitullin II te Aneksit A te Direktives 92/ 46/EEC
 - f) eshte transportuar ne tanke te mbyllur si eshte pershkruar ne nenin 16(2) te Direktives 92/46/EEC
 - g) Nr i qelizave somatike permbush standartet e deklaruar ne Kapitullin IV te Aneksit A te Direktives 92/46EEC;
 - h) eshte grumbulluar dhe standartizuar ne peruthje me kerkesat e higjenes deklaruar ne Kapitullin I,III dhe IV te Aneksit B te Direktives 92/46/EEC;
- 11.2** qe Une njoh vendimet qe permban Direktiva 92/46/EEC ,Aneksin Idhe III te Rregullores (EEC)2377/90, Aneksit II te Direktives 86/363 EEC dhe Rregulloren EEC Nr 315/93

12. Vula dhe neneshkrimi

Leshuar ne, me.....

.....
Neneshkrimi i veterineit zyrtar

Vula

.....
Emri kualifikimi dhe titulli

Modeli I certificates se produkteve me baze qumeshti

CERTIFIKATE SHENDETESORE	
<p>1. Derguesi (Emri dhe adresa e plote)..... </p>	<p>Per qumeshtin (lende e pare) per konsum per njerzitet nga vendet e treta Autorizuar ne kolonen A te Aneksit I</p> <p align="center">ORIGINAL</p>
<p>2. Marresi (Emri dhe adresa e plote) </p>	<p>3. Origjina e produkteve te qumeshtit si lende e pare 3.1 Kodi ISO dhe Emri i vendit dhe rajonit ku aplikohet 3.2 Kodi vendit 3.3 Emrin dhe aprovimin zyrtar ose nr e regjistrit te ndertesese se prodhimi, qendres mbledhese, qendres standartizuese aprovuar per eksportim ne BE..... </p>
<p>5. Destinacioni i qumeshtit (lende e pare) 5.1 Shteti..... 5.2 (qendra mbledhese), (qendra standartizuese) (stabilimenti perpunues) i destinacionit </p>	<p>4 .Autoriteti kompetent 4.1 Ministria..... 4.2 Sherbimi..... 4.3 Rajoni 6. Vendi i nisjes per eksport </p>
<p>7. Mjeti i transportit dhe identifikimi i ngarkeses 7.1 (kamioni), vagoni, anija, avion 7.2 Nr i regjistrit ,anija dhe emri ose numri i fluturimit.. </p>	<p>7.3 Identifikimi i ngarkeses</p>
<p>8. Identifikimi i QLP 8.1 QLP prej.....lloji i kafshes 8.2 Nr i kodit..... 8.3 Paketimi..... 8.4 Nr i njsive te paketimit..... 8.5 Pesha Neto.....</p>	
<p>9. Vertetimi shendetesor i kafshes</p>	

Une veteriner i neneshkruar zyrtarisht nepermjet kesaj vertetoj :

9.2 qe QLP ipershkruar me siper eshte marre prej kafsheve:

- e) te kontrolluara prej zyres se sherbimit veterinar,
- f) te vendeve ose rajoneve te pastra nga semundja e Aftes Epizootike ,Rinderpest, per 12 muajt e fundit
- g) qe i prkasin ndertesave te pastra prej dy semundjeve Aftes Epizootike ,Rinderpest
- h) qe jane subjekt i rregullt i kontroleve te inspektoreve veterinar per te siguruar qe ato plotesojne kushtet e deklaruar ne Aneksin A,Kapitulli I i Direktives 92/46/EEC

9.2 qe une jam njohur me kerkesat shendetesore te kafsheve te Direktives 92/46/EEC

13. Vula dhe neneshkrimi

Leshuar ne, me.....

.....
Neneshkrimi i veterineit zyrtar

Vula

.....
Emri kualifikimi dhe titulli

14. Vertetim shendetesor publik

Une veteriner i neneshkruar zyrtarisht nepermjet kesaj vertetoj :

11.1. qe QLP i pershkruar me siper :

- a) nuk eshte ne peruthje me gjetjet e planeve monitoruese me te fundit ekuivalente me ato te paraqitura ne Direktiven 92/46 EEC, perfshire mbetjet e substancave anti-mikrobiale qe kalojne limitin te deklaruar ne Aneksin I dhe III te Rregullores se Pergjithshme (EEC) Nr 2377/90;
- b) nuk eshte ne peruthje me gjetjet e planeve monitoruese me te fundit ekuivalente me ato te paraqitura ne Direktiven 92/46 EEC, perfshire mbetjet e pesticideve qe kalojne limitin te deklaruar ne Aneksin II te Direktive 86/363 EEC;
- c) nuk eshte ne peruthje me gjetjet e planeve monitoruese me te fundit ekuivalente me ato te paraqitura ne Direktiven 92/46 EEC, perfshire kontaminantet qe kalojne maksimumin e tolerances te deklaruar ne listen e vendeve perfshire ne Neninin 2(3) te Rregullores se Pergjithshme EEC 315/93
- e) vjen prej stabilimenteve te regjistruara dhe te kontrolluara persa i perket kerkesave te higjenes ,deklaruar ne Kapitullin II te Aneksit A te Direktives 92/ 46/EEC
- f) eshte transportuar ne tanke te mbyllur si eshte pershkruar ne nenin 16(2) te Direktivese 92/46/EEC
- g) Nr i qelizave somatike permbush standartet e deklaruar ne Kapitullin IV te Aneksit A te Direktives 92/46EEC;
- h) eshte grumbulluar dhe standartizuar ne peruthje me kerkesat e higjenes deklaruar ne Kapitullin I,III dhe IV te Aneksit B te Direktives 92/46/EEC;

11.2 qe Une njoh vendimet qe permban Direktiva 92/46/EEC ,Aneksin Idhe III te Rregullores (EEC)2377/90, Aneksit II te Direktives 86/363 EEC dhe Rregulloren EEC Nr 315/93

15. Vula dhe neneshkrimi

Leshuar ne, me.....

.....
Neneshkrimi i veterineit zyrtar

Vula

.....
Emri kualifikimi dhe titulli

